



EAMT statements of account for the year ending 31.12.2021

Comments on the 2021 financial year

In the 2021 financial year, EAMT continued to be dominated by one all-encompassing theme: COVID-19. Whereas in 2020, we were at least able to organise a virtual conference from Lisbon, given the increasing prevalence of the virus and its new variants in 2021, the EAMT Committee, along with our friends in Ghent, who were due to organise the 2021 conference, decided to postpone the gathering until May 2022 in the hope that by then the pandemic would have subsided enough for us to hold an in-person conference. This meant that there was no conference in 2021, which is reflected in the drop in membership to 108, 40 less than in 2020. The figure breaks down into 62 Individual, 14 Non-Profit, 15 Corporate and 17 Student memberships, the lowest number since 2015 (see table below). Total income from membership subscriptions came to EUR 8230.00. The main expenditure items were the awards from the CFP's totalling EUR 16'438.00, the fees for our webmasters amounting to EUR 1500.00, the EUR 257.77 cost of the EasyChair licence and the annual web hosting fee of EUR 180.65. Total expenditure in 2021 (excluding special items) was EUR 19'155.51. As those of you who attended the AGM in September 2021 will recall, I officially retired as Treasurer of the EAMT after almost 25 years and in preparation for the handover to Luc Meertens in Belgium, I transferred the funds from the CHF Savings account to the EUR account, resulting in the influx of EUR 98'355.82 into the EUR account. Unfortunately, setting up the new Treasurership in Belgium turned out to be more complicated than we had expected, with a whole New Association having to be founded, new Articles of Association having to be drawn up and translated into Belgian Dutch, as well as other administrative requirements, meaning that as of 31 December 2021, the Swiss accounts have not yet been closed. It is hoped, however, that this will be possible in January 2022. At the end of the 2021 financial year, the EAMT remains solidly financed with EUR 126'354.27 in its EUR account and 3 Swiss centimes in the CHF account, which will be written off at closing.

Hon. Treasurer
Anthony Clarke

January 2022

Type	2015		2016		2017		2018		2019		2020		2021	
	No.	%	No.	%	No.	%	No.	%	No.	%	No.	%	No.	%
Indiv	48	52.2	64	53.8	69	56,1	87	60,8	86	64,2	89	60.1	62	57,4
NP	12	13.0	15	12.6	13	10,6	14	9,8	11	8,2	13	8.8	14	13,0
Corp	15	16.3	17	14.3	18	14,6	16	11,2	18	13,4	16	10.8	15	13,9
Stud.	17	18,5	23	19,3	23	18,7	26	18,2	19	14.2	30	20.3	17	15,7
Totals	92		119		123		143		134		148		108	

Balance sheet at 31.12.2021

Assets and Liabilities at 31.12.2021

ASSETS	EUR	LIABILITIES	EUR
Current assets		Current liabilities	
Cash & cash equivalents	126.354,27		17.100,00
Accrued income		Accrued expense	
Total assets	126.354,27	Total liabilities	17.100,00

Profit & Loss statement

	EUR
Gross income	109.094,57
Gross expense	120.020,08
Net decrease in funds in 2021	10,925,51

CHF savings a/c no. 230-351091.M1 T	CHF 2020	CHF 2020	CHF 2021	CHF 0221
	Income	Expense	Income	Expense
	0,00	0,00		106,301,00
Net interest on account	0,00		0,00	
Total income and expense	0,00	0,00	0,00	106.301,00
Net income / expense	0,00	0,00	0,00	106.301,00
Opening balance at 1 January	106'301,03		106.301,03	
Net income / expense	0,00			106.301,00
Closing balance at 31 December	106'301,03		0,03	
Bank statement of savings a/c at 31 December	106'301,03		0,03	

EUR current a/c no. 230-351.091.60 Q	EUR	EUR	EUR	EUR
	2020	2020	2021	2021
	Income	Expense	Income	Expense
Membership fees (credit card payments)	4'495,00		3030,00	
Membership fees (bank payments)	4'485,00		5200,00	
Balance of annual conference/Summit	19'000,00			
Net credit interest	0,00		0,00	
Late booking of crediz card payments from 2019	75,00			
Corporate member fee booked into credit card a/c but cancelled later and repaid through bank a/c	250,00			
Repayment of unused sponsorship from MT Marathon	3'495,09			
Fees for EAMT conderece paid into EAMT bank a/c	50,00			
Payment from Uni Saarland for transfer to M. Popovic			2433,75	
Wrong payment from Uni Libre de Bruxelles (Traditel)			75,00	
Transfer after closure from Swiss franc account			98355,82	
Commissions on credit card payments		219,12		140,03
Bank service charges		141,13		152,08
Annual compensation for webmasters		1'500,00		1500,00
EAMT Call for Proposals & other awards		13'500,00		16438,00
EAMT Best Thesis Award		500,00		0,00
Annual Strategy Meeting meeting		3'161,02		0,00
Fee for IAMT website		13,95		13,95
Return of wrong payment to Traditel				75,00
Miscellaneous expenses		112,92		0,00
Easy Chair licence fee		243,04		257,77
Payments to Blacknight for webhosting 01/21 to 01/22				205,48
Payment from Uni Saarland for transfer to M. Popovic				2433,75
Repayment of cancelled credit card payment		238,75		
Payment to CrossLang for translation of new EAMT articles of association				448,20
Total income / expense	31'850,09	19'629,93	109094,57	21664,26
Net income / expense	12'220,16		87430,31	
Opening balance 1 January	26'703,80		38923,96	
Net income / expense	12'220,16		87430,31	
Closing balance of account at 31 December	38'923,96		126354,27	
Bank statement of euro a/c at 31 December	38'923,96		126354,27	

Allschwil, 21.05.2022

Auditor's Report

Mark Cheetham, Chief Operating Officer at SwissGlobal Language Services Ltd., Baden, Switzerland and member of the European Association for Machine Translation (EAMT), declares that:

I have audited the EUR and CHF accounts of the EAMT. In my opinion the accounts present fairly in all material respects, the financial position of the European Association for Machine Translation as of December 31, 2021, and its revenues and expenses for the year then ended.

I would like to thank the EAMT treasurer and the Executive Committee for the work done in the past year and recommend that the General Meeting formally approve the accounts as stated.

Sincerely,



Mark Cheetham
Auditor